

Kulturinstitutn: de Provinzaljunta hòt u'tsòk de derstell ver aniatn Institut

La Giunta provinciale su proposta del presidente Maurizio Fugatti ha concluso la procedura di nomina dei componenti del Consiglio di amministrazione e dei Revisori dei conti dei tre Istituti culturali che tutelano e valorizzano il patrimonio etnografico e culturale delle popolazioni di minoranza linguistica storica: l'Istituto Culturale Ladino "Majon di Fascegn", l'Istituto culturale Möcheno /Bersntoler Kulturinstitut e l'Istituto Cimbro/Kulturinstitut Lusérn.

De Provinzialjunta hôt tsòck de derstelln van Kulturinstitutn, as saï' de mittoal van Amministrazionrot ont de Zeiler, pet an ettlena mosnemmen vourtechen van provinzalgasetzn ont van statutu van institutn. De Kulturinstitutn va de inser Provinz saï' der Kulturinstitut "Majon di Fascegn", s Kulturinstitut Lusérn ont s Bersntoler Kulturinstitut. S inser kulturinstitut hòt ver rif za verhiatn ont za derretn, za ibertrong ont za giltn de praich ont de kultur va de taitsch minderhait van gamoan va Palai en Bersntol, Vlarotz ont Garait, pet an bichtegen voursicht en de sprochen, en de gschicht, en de umvèlverhiatn ont en verpersenn va de birtschòft ont va de kultur van lont va de minderhait. De orgn van Institut saï' der Amministrazionrot,

der President, der Bisschöftkomitat ont der Zeilerlaipschöft. Der Amministrazionrot ist gamöcht van an derstell ver an iata Gamao', an derstell u'tsöck va de Provinzaljunt, an derstell u'tsöck va de Junta van Tolgoma'schöft Hoa Valzegu' ont Bersntol, an derstell u'tsöck va de Regionaljunta, ont der President van Bisschöftkomitat. De lait van Amministrazionrot sai' gabellt va de Provinzaljunta ont de stea' anau finz as tauert de sell gasetzzait, bou as de sai' kemmen gabellt. Iaz, abia tsöck, de Provinzaljunta, no en vourtschbinnen van president Maurizio Fugatti, hôt garif s prozess za song u' de toalnemmer van Amministrazionrot ont van Zeiler van drai Kulturinstitutn. Ver en Bersntoler Kulturinstitut sai' kemmen u'tsöck: Patrizia Bocher abia derstell va de gamao' va Palai as bart sai' president van Amministrazionrot, Stefano Boller rabia derstell va de gamao' va Vlarotz, Luca Puecher abia derstell va de gamao' va Garait, Lorenzo Moltre abia derstell va de Provinzaljunta, Serena Puecher abia derstell va de Tolgoma'schöft Hoa Valzegu' ont Bersntol ont Diego Moar abia derstell va de Region Trentin-Sudtirol.

LORENZA GROFF



An prais va letratin ver en Euregioklender 2025

Anche quest'anno i cittadini dell'Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino potranno personalizzare le pagine del calendario 2025 con le proprie foto: fino a domenica 4 agosto 2024 gli interessati potranno caricare le immagini sul sito dell'Euregio e proporre alla giuria per la selezione. Gli scatti vincitori saranno pubblicati sul calendario dell'Euregio 2025.

Abia òlll jor, der Euregio Tirol-Sudtirol ont Trentin hòt organisiat an konkurs va lettrat ver za suachn de peistn foto as barn plòtz vinnen asn klender van Euregio 2025.

De sèlln as sai' interessiat za nemmen toal, meing ogem de vrog finz as de 4 van agest.

Der tema van konkurs ist vraì ont men mu toalnemmen pet an iatn lettrat : de kultur, de lòntschòft, de lait, de umbèlt van Euregio sai'ò

olla temen as meing toalnemma
en konkurs. De haupsöch ist as der
letrat miast kemmen gamöcht
en oa'n van drai lander as toalmöchen
van Euregio ont as schell derstelln
de inser region en an kreativn vurm.
An önders ding as miast kemmen
derstelln de letratn sai' de vörm
van lander ont de jorzaitn. Döra, a
praisgericht bart tschern de peistn
letratn as barn praucht kemmen ver
en klender 2025. En verglaich pet
en 2024, s höt men vour za drucken
6.000 kopien mear van doin klender:
va 13.000 en 16.000 ver en klender
za hengen au, ont va 8.000 en 11.000
ver en söll za leing asn tisch. S meing
toalnemma en konkurs ölla de lait
va Tirol, Sudtirol ont Trentin ont men
mu vourstelln finz viar letratn ver an
iata jorzait, dös hoast nèt mear abia
16 pilder en gönzn. En gönzn barn
tschert kemmen 49 letratn. A foto ver

de voursait van klender ont zbelva
ver en bichteste letrat van an iats
mu'net. Òndra foto barn plòtz vinnen
en composit van an iats mu'net. An
òndra sait bart kemmen gamòcht ver
de fotografe ras nemmen toal ont as
barn plòtz vinnen òlla zòmm as de
glaiche sait van klender. Abia prais
ver de sèll as gabingen, bart gem
kemmen an montl pet de grafik van
Euregio, ont barn de aigenen letratn
gadruickt kemmen asn klender. Ver
òndra informazionen mu gea' as de
internetsait van Euregio as de address
<https://www.europaregion.info/info/it/euregio/novita/quizz-concorsi-a-premi/concorsi-a-premi/calendario-delleuregio-2025>.

LORENZA GROFF



Letrat Druckomt PAT

KURSN VA TAITSCH PET EN BERSNTOLER KULTURINSTITUT

Nell'ambito del progetto “Conoscenza del tedesco”, il Bersntoler Kulturinstitut, con il sostegno finanziario della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige Südtirol, ha pubblicato il bando per la frequenza di corsi residenziali di tedesco in Sudtirolo, Austria e Germania e corsi di tedesco online per l'anno 2024, il cui termine per la presentazione delle domande è fissato per il 15 luglio.

Abia òll jor s Kulturinstitu trok envire der projekt ver za learnen s taitsch. S sai' vil jarder as der doi projekt enviretrong kimp ont de jungen as hom en toalganommen sai' an schouber gaben. S a schea'na meglechket za gea' za learnen eppes nais ont an òndra sprochen.

Der zuazol kimp ausgem ver za gem en de jungen de meglechket za kennnen pesser s taitsch pet an kurs oder an projekt va schual-òrbet. S toalnemm ist lai ver de jungen as lem en tol oder as hom de familia (eltern onder none) as sai' en tol plim ver almen vin jor.

S institut mu zoln de kostn as kemmen spendiart van kandidat ver en kurs. Sechber de kostn as kemmen zuazolt: de selln ver za schraim se inn, s zimmer, de zeitler va de roas ont van èssn.

S Institut zolt s hundert prozent van sell as se hom spendiart ober der kandidat mias semm stea' almen s 70 prozent van stunnen van kurs.

Der zuazol kimp ausgem vour en schantònderer 2024, derno as kemmen ogem de dokumentn ont der diplom va de schual.

Der kandidat mu toalnemmen en kursn online aa ont en doi vòll, muas men se innschraim en Kulturinstitut vour de 15 van heibeger.

Der bando ver za nemmen toal mu pfrok kemmen en Bersntoler Kulturinstitut oder aroganomen va internet va de sait www.berstol.it..

LORENZA GROFF

Bersntoler Kulturinstiut: nochrift ver de òrbet va viarer

S Bersntoler Kulturinstiut hòt ausgaleik de òllgamao' nochricht ver za gem de òrbet va viarer van Bersntoler Kulturinstitut no en art. 24 ont 28 van Provinzalgasetz 7/1997. De kandidatn as belln ogem de vrog, meing vinnen òlla de infomazionen as de internetsait van Bersntoler Kulturinstitut. S hòt zait finz as de 31 va heibeger ver za gem o de vrog pet òlla de datn ont de dokumentn. Dòra de Provinz barn ausschaung de vrong ont s bart sai' der Amminstrazionrot za bellnder viarer van Institut. Ver Indra inforamzionen mu men sechen de sat www.bersntol.it

SP 135 van Bersntol: u'gaheft de òrbetn va groasa noat



Letrat: Druckomt Pa

Der Strosregiardinstant va de Provinz hòt u'gaheift de prozedur ver de òrbetn va groasa noat, a toal ver za verpersern a toaln punktn van provinzalbe 135 van Bersntol as no de stòrchen rengen verderp kemmen sai'. No de bòsserkundeschatzn de bichtestn punktn bou as men bart òrbetn barn sai' en km 9,950 glaim en provinzalbe en de gamoa' va Vlarotz, bou as en doi moment der be sperrt ist, asou za meing bider autea' zan gahassestn der be as na oa'zege bèckslrichtung.



Bersntol Kulturinstitut
Istituto Culturale Mòcheno



CSA
COOPERATIVA
SOCIALE

Summer club 2024

26 - 30 AGOSTO - AGST 09:00-15:30

6 - 10 anni - jor
fine I elementare- fine V elementare

Vieni a diventinti con noi!
Kimm du aa za tea' mit!



Laboratori
Giochi
Gite sul territorio

Spilbèrkn
Zòmmspiln
Roas

SERATA INFORMATIVA
26 LUGLIO ore 20:30

presso il Municipio di Fierozzo
Gamo'a va Vlarotz



SERVIZIO TRASPORTO -
AUNEMM PET BUS

Per info e iscrizioni
Ver info ont ver za schraim se inn:
Tel 0461 - 550073 www.bersntol.it

Abia òll jor, haier aa bart kemmen
organisiart der Summer club.
En vrait as de 26 van heibeger
um òchta ont a hòlbs zobenz en
gamoasol va Vlarotzbart kemmen
vourstellt en de lait dde doi nai
edizion. Haier bart er kemmen
organisiart van Bersntoler
Kulturinstitut zómm pet de CS4.
Er bar se hòltn va de 26 finz as de

30 van agest ont abia òlbe barn kemmen organisiaart spilbèrkn, zòmmspiln va grupp, roas ont marenn. Der Summer club ist a bèrt ver kinder va de Earsteschual as hom va 6 finz as 10 jor. Ver òndra informazionen ont ver za schraim se inn, mu men u'riavern S Bersntoler Kulturinstitt.